



wéckelt. Bon, an do kommen dann natierlech och Projektiounen dran an och Detailanalysen. An eng, zum Beispill, kann ech lech scho soen, déi wëll ech schonn erauszéien, dat ass: 40 % vun den Autosbeweegungen zu Lëtzebuerg sinn Autosbeweegungen ënner 5 Kilometer. An ech mengen, mir sinn eis alleguer eens, datt den Auto net erfonnt ginn ass fir esou kuerz Distanzen. Dat sinn Distanzen, déi sech natierlech enorm gutt eegne fir de Vëlo.

Duerfir huet de Vëlo och zu Lëtzebuerg e ganz grousst Potenzial! A villes, wat mer an der Vergaangenheet nach un Nodeeler haten, topografer, dat gëtt et eigentlech haut net méi an deem Mooss. Éischstens kann een och Infrastrukturen do bauen, fir déi Topografie ze iwwerwannen. Mee virun allem mam Pedelec, mat der Assistance électrique fir de Vëlo, gëtt et eigentlech keng Contrainte méi, och net méi am Alter. Jiddweree kann haut um Vëlo fueren. Dat Eenzezt, wat feelt, dat ass eeben e konsequente, kohärente nationale Vëlosreseau. An net, wéi Der et richteg gesot hutt, einfach mat Strécher op der Strooss, mee mat wierklech ofgetrennte flotte Pisten, mindestens op deenen Haaptachsen, géif ech emol soen, an dann natierlech och innerorts, dat heescht, datt d'Zesummespill mat de Gemenge gutt fonctionéiert. An do wäerten och Richtlinnen am Plan national de mobilité dra sinn, déi ech da wäert virstellen.

Insgesamt, wéi gesot, e grouse Merci fir déi breet Zoustëmmung. Ech mengen, mir ginn hei deem gerecht, wat och de Finanzminister bei sengem Budget gesot huet: „D'Investissementer sollen héich bleiwen.“ Dat maache mer, natierlech och, fir d'Ekonomie ze stimuléieren, mee mir maachen et awer och, well dat heiten alles Investissementer sinn, déi Lëtzebuerg wëlle weider fit halen a fit maache fir d'Zukunft, datt dat Land sech nach ka weiderentwéckelen. Merci.

■ **Une voix.**- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools dem Här Minister François Bausch. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Motion 1

Mir kommen nach zur Ofstëmmung iwwert d'Motioun, déi bei dëser Diskussioun deponéiert ginn ass.

Vote sur la motion 1

D'Ofstëmme fänkt un. Fir d'éischt déi perséinlech Stëmmen. Duerno de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

Dës Motioun ass mat 58 Jo-Stëmme bei 2 Abstentounen ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), M. Emile Eicher (par M. Jean-Paul Schaaf), MM. Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Octavie Modert), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Jean-Marie Halsdorf) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener (par M. Yves Cruchten), MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy (par Mme Stéphanie Empain), Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Se sont abstenues : Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Le saviez-vous ?

CONFÉRENCE DES PRÉSIDENTS

La commission dénommée « Conférence des Présidents » décide des questions relatives à l'organisation des travaux parlementaires, propose l'ordre du jour de la Chambre et donne son avis au sujet des projets de règlement grand-ducal pour lesquels son avis est requis en vertu d'une disposition légale.

14. 7822 - Projet de loi relative à l'émission de lettres de gage, et portant :

1° transposition de la directive (UE) 2019/2162 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 concernant l'émission d'obligations garanties et la surveillance publique des obligations garanties et modifiant les directives 2009/65/CE et 2014/59/UE ;

2° mise en œuvre du règlement (UE) 2019/2160 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant le règlement (UE) n° 575/2013 en ce qui concerne les expositions sous forme d'obligations garanties ; et

3° modification de :

a) la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier ;

b) la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier ;

c) la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif ; et de

d) la loi modifiée du 18 décembre 2015 relative à la défaillance des établissements de crédit et de certaines entreprises d'investissement

Mir kommen dann elo bei de Projet de loi 7822 iwwert d'Ausgab vu Pandbréiwer. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an ech géif direkt d'Wuert un de Rapporteur vun dësem Projet de loi ginn, an dat ass den honorabelen Här André Bauler. Här Bauler, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

■ **M. André Bauler (DP), rapporteur.**- Merci, Här President. Léif alleguer, d'Finanzwelt bleift net stoen. Mat enger enormer Vitess kommen nei Technologien op de Maart. Et ginn nei Finanzproduite konzipéiert - de Choix gëtt also méi grouss. De Legislateur - dat si mir - ass gefuerdert, fir derfir ze suergen, datt de gesetzleche Kader zu all Moment dësen Entwécklung Rechnung dréit.

Et gëtt och Produiten, déi schonn zanter Joerzéngten, wann net Joerhonnerte bestinn. „Lettres de gage“, op Däitsch bekannt ënner „Pfandbriefe“, a wéi de President ganz richteg sot, op Lëtzeburgeresch „Pandbréiwer“, gëtt et zum Beispill zënter dem 18. Joerhonnert. Et handelt sech ëm e Scholdinstrument, erausgi vun enger Bank, dat duerch Aktive gedeckt ass. D'Legislatioun ronderëm dëst Finanzinstrument muss ugepasst ginn.

An deem Kader presentéieren ech lech haut de Rapport zum Projet de loi 7822 iwwert d'Lettres de gage. De Projet ass am Fréijoer, an zwar genee de 7. Mee dëst Joer, deposéiert ginn. Et geet éischstens drëm, fir déi europäesch Direktiv 2019/2162 vum 27. November 2019 iwwert d'Lettres de gage an d'ëffentlech Kontroll vun den Obligations garanties a Lëtzeburger Recht ëmzesetzen. Zweetens gëtt d'europäesch Reglement 2019/2160 vum 27. November 2019 iwwert d'Obligations garanties ëmgesat.

D'Zil vun dësem Gesetzesprojet ass et, fir déi ugestriefften Harmonisatioun vun den Normen, déi d'Emissioun vun Obligations garanties an der Europäescher Unioun reegelen, an nationaalt, a Lëtzeburger Recht ëmzesetzen. Doriwwer eraus gëtt eng Approche „Produit“ an dësem Projet proposéiert. Schlussendlech limitéiert sech mat dësem Text d'Emissioun vun de Lettres de gage net just op spezialiséiert Etablissementer, mee den Accès gëtt ënner strenge Bedingungen op all Bank ausgeweit.

D'Lettres de gage si Scholdinstrumenter, déi vun engem Kreditinstitut ausgestallt ginn. Dës Lettres de gages ginn iwwer gewëssen Aktive vun dësem Kreditinstitut gedeckt. E wichtege Aspekt ass deen, datt den duebele Recours gëllt, dat heescht, datt d'Investisseuren d'privilegiéiert Recht op d'Aktiven hunn, déi als Garantie hannerluecht goufen. Wann dës Aktiven net duerginn, fir d'Schold géint iwwer den Investisseuren ze begläichen, dann hunn d'Investisseuren nach e Recht op dat, wat een nennt „masse restante“, d'Masse restante vun der Bank selwer, awer just als „chirographaire Creancieren“. Wat si chirographaire Creancieren? Dat si Creancieren, déi weeder e Privileeg nach eng Hypothék hunn. D'Lettres de gage gëlle generell als sécher Finanzéierungsquellen, souguer a Krisenzäiten.

Wéi de Finanzministère der Finanz- a Budgetskommissioun op Nofro hi preziséiert huet, waren an der Period vun Enn 2018 bis Mëtt 2021 zwee spezialiséiert Etablissementer fir d'Lettres de gage registréiert, dovunner eent aktiv an eent am sougenannte „run-off“. Am Joer 2022 wäert dat lescht Etablissement dann och mat sengen Aktivitéiten zu Lëtzebuerg ophalen, well de Grupp sech nei strukturéiert.

Déi europäesch Direktiv 2019/2162 vum 27. November 2019 iwwert d'Erausgi vun den Obligations garanties an d'ëffentlech Kontroll dovunner

schaaft en harmoniséierte Kader fir d'Obligations garanties an der Europäescher Unioun. Bis haut gëtt d'Emissioun vun de Lettres de gage iwwert d'ofgeännert Gesetz vum 5. Abrëll 1993 iwwert de Finanzsektor gereegelt. Et ass gutt ze wëssen, datt d'Dispositiounen vum Gesetz vum 5. Abrëll 1993 scho relativ no un den Dispositiounen vun der Direktiv 2019/2162 sinn. Déi Direktiv gesäit Reegelen zu den Obligations garanties vir, Reegelen, déi d'Investisseure schützen, hir strukturell Eegeschafte definéieren, déi ëffentlech Kontroll virgesinn a Verflüchtungen fir d'Veréffentlechung virschreien.

De Staatsrot huet an dësem Kontext e puer formell Oppositiounen formuléiert, déi integral am Text iwwerholl goufen. Et goufen och eng ganz Rei zousätzlech Ännerungen vum Staatsrot ugeholl. D'Virschléi vun der héijer Kierperschaft goufen awer net all mat iwwerholl, well d'Zil vum Gesetzesprojet net just dorop begrenzt ass, fir déi europäesch Texter ëmzesetzen. Zousätzlech soll eng gewësse Kontinuitéit mam ofgeännerte Gesetz vum 5. Abrëll 1993 bestoe bleiwen.

De Gesetzesprojet, léif Kolleeginnen a Kolleegen, Här President, dee mer hei virleien hunn, gesäit zwou Haaptännerungen vir. Éischstens soll de Lëtzeburger Regimm vun de Lettres de gage gläichzäiteg mam neien europäesche Regimm vun den Obligations garanties an engem Text koexistéieren, dat heescht, datt d'Obligations garanties als Souskategorie vun de Lettres de gage, vun de Pandbréiwer, gesi ginn. Bis elo gëtt et just de Lëtzeburger gesetzleche Kader, deen awer scho ganz no un der Direktiv ass.

Zweetens gëtt eng Approche „Produit“ agefouert. D'Emissioun vun de Lettres de gage gëtt also iwwert e separat Gesetz gereegelt. D'Emissioun vun de Lettres de gage gëtt deemno erweidert. Et kënnen also an Zukunft net just spezialiséiert Etablissementer, sougenannt „banques d'émission de lettres de gage“, mee och klassesch Bankinstitute, wéi mir et dacks soen: „Universalbanken“, Lettres de gage erausginn, dëst natierlech ënner strenge Bedingungen. Dat heescht awer net, datt de Regimm vun de spezialiséierten Etablissementer ofgeschaaft gëtt.

De Gesetzesprojet ass a verschidde Kapiteln ënnerdeelt. Dat éischt Kapitel reegelt d'Emissioun, also d'Erausgi vun de Lettres de gage. Virun allem gëtt definéiert, wéi eng Konditiounen ze erfëlle sinn, fir dat eng Lettre de gage als „obligation garantie européenne“ oder „obligation garantie européenne de qualité supérieure“, wéi am Text steet, gëllt. Zousätzlech ginn d'Garantien erkläert, vun deenen d'Investisseure profitéieren. Ech ziele se kuerz op: den duebele Recours, d'Präferenzrecht, Ufuerderungen ronderëm d'Couverture, d'Masse de couverture, d'physisch Aktiven, déi als Sécherheet benotzt ginn, an d'Liquiditéitsufuerderungen.

De Gesetzesprojet gesäit keng verlängerbar Echeance vir. Dës Optioun gouf also net aus der Direktiv 2019/2162 iwwerholl, ausser am Fall vun der Insolabilitéit vum Kreditinstitut.

Dat zweet Kapitel reegelt d'Virschreften, deenen d'Kreditinstitut ënnerläit, dat eeben d'Lettres de gage, d'Pandbréiwer,erausgëtt. Méi prezis geet et also drëm, wéi d'Autorisatioun fir e Lettres-de-gage-Programm erausgi gëtt a wéi d'Aschreiwung vun de sougenannten „actifs de couverture“ am Gage-Regëster virgeholl gëtt. Et geet och ëm déi obligatoresch Kommunikatioun un d'CSSF an un d'Investisseuren an et geet ëm d'Kontroll vum agreéierten a spezialiséierte Réviseur d'entreprise.

Dat drëtt Kapitel erkläert d'Kontroll vun de Lettres de gage. D'CSSF gëtt als Autoritéit ugin, déi d'Respektéiere vum Gesetz iwwerwaacht. D'CSSF kritt also, wéi esou dacks, och hei Pouvoire fir ze iwwerwaachen, ze enquêtéieren an ze sanktionéieren.

Dat véiert a lescht Kapitel schützt d'Bezeechnungen „lettre de gage“, „obligation garantie européenne“ an „obligation garantie européenne de qualité supérieure“.

Fir zousätzlech Erklärungen verweisen ech op de Commentaire des articles.

Elo wëll ech awer nach kuerz op d'Avisen, déi mer erakuten, agoen. De Staatsrot hat säin Avis den 28. September dëst Joer erausginn. De Staatsrot ënnerstëtzt d'maximal Limit vum der Emissioun vun de Lettres de gage, well se d'juristesche Sécherheet an d'Sécherheet vun de Creanciere vum Kreditinstitut erhéicht. Dës Limit soll jo - fir datt ee besser versteet - fir Gläichgewiicht, en Equiliber tëscht de Rechter vun den Deposanten an anere Creanciere suergen.

De Staatsrot huet verschidde formell Oppositiounen ausgeschwat, notament fir derfir ze suergen, datt d'Ëmsetzung méi no un der Direktiv soll bleiwen. Zousätzlech huet déi héich Kierperschaft nach eng Rei Prezisiounen gefrot. A sengem Avis complémentaire huet de Conseil d'État d'Amendementer guttgeheescht.

An hirem Avis vum 12. Juli 2021 huet d'Chambre de Commerce dësse Projet begreisst. Virun allem sinn

d'Ouverture fir d'Emissioun vu Lettres de gage op all Kreditinstitut an d'Harmonisatioun um europäesche Plang vu Virdeel fir de Secteur. D'Handelskummer huet d'quantitativ Limit vum 20 % kritiséiert - ënner anerem géife Prezisiounen feelen. D'Handelskummer gëtt hiren Accord zu dësem Projet, awer sous réserve, datt d'Fro vun der quantitativer Limit gekläert gëtt. Iwwerdeems wier déi administrativ Amende ze héich ugesat.

Fir Detailler verweisen ech hei op déi respektiv Avisen.

Ech wëll lech op dëser Plaz Merci soe fir Är Opmierksamkeet, an e besonnesche Merci un den Här Finanzminister an un den zoustännegen Beamten aus dem Ministère fir déi exzellente Zesummenaarbecht am Kader vun dësem Projet. An am Numm vu menger Fraktioun géif ech dann och hei den Accord zu dësem Gesetzesprojet ginn. Villmools merci.

■ **Une voix.**- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- An ech soen dem Här Rapporteur André Bauler villmools Merci a ginn d'Wuert un den honorabelen Här Laurent Mosar.

Discussion générale

■ **M. Laurent Mosar (CSV).**- Jo, merci, Här President. Ech wëlt och ufänke mat engem ganz grouse Merci un eise Rapporteur, deen eis dee Projet net nëmmen am Detail erkläert huet, mee deen och nach e klengen Historique gemaach huet an eis och nach eng Kéier juristesche erkläert huet, wat eng Lettre de gage ass. An ech hu mech 40 Joer méi jonk gefillt, Här Rapporteur: Wéi ech nämlech am éischten Joer Droit war, war ëmmer de Gage um Programm an et war ëmmer eng Fro, déi mer immens gefaart hunn, well et war eng komplizéiert Fro. Duerfir merci fir mir och dee flotte Moment do ginn ze hunn.

Ech wëlt zum Projet soen, an Dir hutt dat erkläert: Fir d'éischt geet et hei ëm eng Transpositioun vun enger Direktiv, eng Harmonisatioun. Doniewent gëtt awer och eng nei Zort vu Produit agefouert. An Dir wësst - an do adresséieren ech mech éischter un de Finanzminister -, datt ech mech jo oft hei méi kritesch mat Transpositiounen vun Direktiven ausersetzen, well ech fannen, datt mer am Moment amgaange sinn, um europäeschen Niveau awer vläicht heiansdo e bësselchen ze vill ze reguléieren.

Dat hei, muss ech awer soen, ass eigentlech eng Direktiv, déi äusserst positiv ass, déi och der Finanzplaz wierklech eppes bréngt, well et hei u sech zu enger Harmonisatioun kënn an engem Beräich, wou ech mengen, datt d'lëtzeburgeresch Finanzplaz wierklech e ganz groussen Knowhow scho säit Joren huet. An ech mengen duerfir och, datt dat heite Gesetz sech wierklech och wäert ganz positiv fir déi Finanzplaz auswirken.

Duerfir wäert ech hei mat engem ganz grouse Pleséier och den Accord vu menger Fraktioun ginn. Merci.

■ **Une voix.**- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Mosar. An da ginn ech d'Wuert weider un déi honorabel Madamm Josée Lorsché.

■ **Mme Josée Lorsché (déi gréng).**- Villmools merci, Här President. Ech hu mech zwar elo net vill méi jonk gespiert, mee dat ass awer elo net esou wichtig. Ech wëlt dem Här Bauler Merci soe fir säi gudden Rapport an deen interessanten Historique, deen awer wierklech flott nozelauschtere war. Domat den Accord.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Madamm Lorsché. An da ginn ech d'Wuert un den Här Georges Engel.

■ **M. Georges Engel (LSAP).**- Jo, merci och dem Här Bauler fir déi ganz gutt Explikatiounen. Merci och fir de Rapport. An ech ginn heimadder den Accord vun der LSAP.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Engel. An ech ginn d'Wuert direkt weider un den Här Fernand Kartheiser.

■ **M. Fernand Kartheiser (ADR).**- Ech mengen, Här President, dat Wichtigst, wat een hei elo ka soen, dat ass, dem Här Bauler villmools Merci ze soen, well en huet alles gesot, wat vum Contenu hier ze maachen ass. Also villmools merci! A mir ginn och den Accord als ADR.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Kartheiser. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

■ **M. Sven Clement (Piraten).**- Jo, villes gouf scho gesot. E Merci och un de Rapporteur fir dee ganz extensive Rapport. Dat gouf nach net vun alle gesot. Dofir soen ech nach eng Kéier Merci, a mir ginn och eisen Accord heizou.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Finanzminister Pierre Gramegna.



Prise de position du Gouvernement

■ **M. Pierre Gramegna**, *Ministre des Finances*.- Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären Deputéiert, ech si frou, dass dëse Projet esou eng grouss Zoustëmmung kritt. Dat ass och de Verdéngscht vum Rapporteur André Bauler, deen dat effektiv ganz gutt gemaach huet. An ech wäert och dofir elo net ze vill an den Detail goen, well hien huet alles gutt erkläert. Loosst mech just e puer komplementar Informatiounen ginn.

Dat hei ass e Projet de loi, dee gutt ass fir eis Finanzplaz, fir déi ze diversifizéieren. An dat hat och den Haut comité de la place financière erkannt an en hat jo och recommandéiert, dass mer an déi Richtung solle goen. Mir hunn um nationale Plang iwwert déi lescht Joren hei legiferéiert, fir déi Lettres de gage kënnen méi ze gebrauchen, an du kouw dann och dës Direktiv 2019, déi de Cadre juridique vergréissert a méi breet mécht.

Et geet drëms, eng Harmonisatioun ze maache vun der Emissioun a vun der Surveillance vun de Lettres de gage, an och dorëms, de richtigen Equilibre ze fannen, wéi den Deputéierten André Bauler richteg gesot huet, vun der Protektioun vun den Investisseuren a Lettres de gage op där enger Säit an traditionellen a klassischen Deposanten op där anerer Säit.

Mir haten zu Lëtzebuerg e Cadre juridique, deen en fait limitéiert huet, wien esou Lettres de gage kéint erausginn. Dat ware spezialiséiert Banken a soss keen! An dat ass e Modell, deen en fait amgaangen ass auszefafen an deene meeschte Länner. An d'Innovatioun, déi dës Direktiv bréngt, ass, dass all Typ vu Bank dat maache kann, wa se natierlech verschidde Konditiounen respektéiert. An déi Obligation garantie, wéi d'Wuert et seet, „garantie“ ass natierlech dat, wat drënner läit: de Gage, den Objet, dee garantéiert gëtt. An domadder ass dat heiten natierlech och eng Kontributioun un d'Finanzstabilitéit, net nëmme vun den Investisseuren, mee en fait vun der ganzer Kreditwelt.

Et ass esou, dass mer dann elo zu Lëtzebuerg déi Spezialitéit, déi mer haten - dat waren auslännesch Banken, déi spezialiséiert waren an de „Pfandbriefe“, dat waren of däitsch Banken, oder „Lettres de gage“ op Franséisch -, dass mer déi awer bäibehalen. Dat sinn da spezialiséiert Banken. An do dernieft gëtt et dann déi europäesch Direktiv, déi dann elo hei an den Asaz kënn, wou een dann als Universalbank, als Generalistebank, dat heiten och ka maachen, wann ee verschidden Oplagen op sech hält.

Dat wäert eis hëllefen, eng Gamm Produiten op de Marché ze bréngen, déi et soss net gouf. Mir hunn 2018 - an dat ass mäi leschte Punkt, deen nach net erwänt ginn ass - d'Lettres de gage justement gebraucht, fir Energie-renouvelablen ze finanzéieren. Dat heescht, dat hei ass e Produit, dee prætéiert sech gutt fir d'Finance soutenable, an dat begrëssen ech an ech mengen, dat ass och fir d'Zukunft eppes Wichteges. A mat dësem Gesetz wäert ee kënnen Lettres de gage fir Énergies renouvelables oder aner klimafrëndlech Produite maachen, finanzéieren an och refinanzéieren. De Refinanzement war bis elo net méiglech.

Ech freeë mech och, dass mer dat konnten an den néidegen Daleia maachen. Et ass eng komplizéiert Direktiv, wou d'Kommissioun de Länner e Bësse méi Zäit ginn hunn. Mir sinn hei gutt an der Zäit, an dofir allen Acteuren, déi hei dru geschafft hunn, villmools merci.

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci dem Här Finanzminister Pierre Gramegna. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7822. Den Text steet am Document parlementaire 7822⁵.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7822 et dis-pense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'éischt déi perséinlech Stëmmen. Duerno komme mer zum Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugehoill.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Emile Eicher (par Mme Diane Adehm), Félix Eischen, Paul Galle, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Martine Hansen), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Georges Mischo) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Cloener (par M. Yves

Cruchten), MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen (par M. Georges Engel), Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy (par Mme Stéphanie Empain), Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

15. 7423 - Projet de loi concernant le re-classement partiel de la voirie et la reprise par l'État d'une série de chemins vicinaux et portant modification de l'article 6bis de la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes

Mir kommen elo zum Projet de loi 7423 iwwert de Reklassement vu verschiddene Stroossen. D'Rie-dezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An ech ginn d'Wuert direkt un de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Carlo Back. Här Back, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Mobilité et des Travaux publics

■ **M. Carlo Back** (*déi gréng*), *rapporteur*.- Här President, Kolleginnen a Kollegen, Här Minister, hei geet et drëm, eis Gesetzgebung un d'Ännerung vum Stroossennetz unzepassen, déi zanter dem leschte Voiriesgesetz gemaach goufen. An dat sinn der zimmlech vill, vu datt et sech hei ëm d'Gesetz vum 22. Dezember 1995 handelt. Dobäi muss een awer och erwänen, datt et fir d'Autobunne mat der Loi modifiée vum 16. August 1967 e separat Gesetz gëtt.

Contournement goufe gebaut, Nationalstroosse goufen aus- oder ëmgebaut, d'Gemenge froe reegelméisseg och op Staatsstroossen, déi duerch hir Uertschafte ginn, Verkéiersberouegungs-moos-name bis hin zu 30er-Zonen oder Zone-de-rencon-tren. An et gëtt och Fonctionnements- oder Pri-ori-téitsännerunge vu Stroossentrönchonen, en fonction vum wuessenden oder ofhuelenden Trafick an och en fonction vum Ausbau vum ëffentlechen Trans-port.

Dat alles virausgesat, geet et also elo generell dorëms, en effikassen nationale Stroossereseau ze garantéieren, dee méiglechst a jour ass an de Besoine vun haut a vu muer a puncto Persounen- a Giddertransport gerecht gëtt.

A ganz konkreet geet et hei am Projet de loi ëm follgend dräi Aspekter: éischstens, no all den Ännerun-gen, déi an deene leschte Jore virgeholl goufen, elo nees eng kloer Hierarchie vun eisem Stroossennetz ze etabléieren; zweetens, ze garantéieren, datt d'Stroosse richteg ënnerhale ginn, an eng Harmoni-séierung vun de Stroossenamenagement op natio-nalem Niveau ze garantéieren; an drëtens, Stroos-sen en fonction vun den Notzungsännerungen an de leschte Joren nei anzeklasséieren. Gemeenge-stroosse ginn zum Beispill dem Staat iwwerdroen als Chemin repris.

All dës Ännerungen hu virun allem och zum Zil fir ze klären, wien zoustänneg ass fir all dës Weeër ze ënnerhalen an och ze amenagéieren, wann do e Be-soin ass, soudass dës Weeër an engem gudden Zoustand benotzt kënnen ginn. Dat sinn Aufgaben, déi dem Staat zoufalen oder de Gemengen.

Fir dëst ze illustréieren, ginn ech d'Beispill vum Contournement vu Jonglënster. No dem Bau vum Contournement vu Jonglënster gëtt d'N11 op dem Stéck, dat duerch Jonglënster geet, e Chemin repris, CR. An de Contournement vu Jonglënster kënnt dann natierlech nei an de Programme des contournements d'agglomérations et tronçons de route derbäi. Dat kënn Der am Artikel 10 vum Pro-jet de loi noliesen.

Insgesamt gi mat dësem Projet follgend Ëmklas-séierung gemaach: 1.535 Meter Chemins repris a 4.505 Meter Chemins vicinaux, also Feldweeër, ginn zu Nationalstroossen. 25.173 Meter Feldweeër ginn zu Chemins repris ëmklasséiert. 4.951 Meter Na-tionalstrooss ginn zu CR erofgestuut. 46.208 Me-ter Chemins repris ginn zu Chemins vicinaux erof-gestuut a falen deemno nees an d'Kompetenz vun de jeeweilege Gemengen. An 31.616 Meter Strooss waren nach guer net aklasséiert a gi mat dësem Projet zu ronn zwee Drëttel als Nationalstrooss aklasséiert an zu engem Drëttel als Chemins repris.

Do dernieft änneren och nach eenzel Nimm vun Nationalstroossen an CRen. Et gëtt och eenzel Ofriedunge vun ëffentlechem Raum, deen un d'Stroosse gebonnen ass, vum Staat un d'Gemen-gen, zum Beispill d'Cessation de places publiques.

Insgesamt kritt de Staat mat all dëse Changemen-ter ronn 4.662 Meter Stroossen zousätzlech ze ënnerhalen, a mam Akraaftriede vum Gesetz wäert de staatleche Stroossereseau genee 850 Kilometer Nationalstroossen an 1.882 Kilometer Chemins repris beinhalten. All dës Ännerunge sinn am Detail an och mat de jeeweils betrafte Gemengen an den eelef Tabloen an der Annex vun dësem Projet de loi festgehalen.

Da kommen ech zum Avis vum Staatsrot. De Projet de loi ass den 12. März 2019 deposéiert ginn. Am éischten Avis vum 2. Juli 2019 hat de Staatsrot just Froen opgeworf a legistesche Remarken zu deem Projet de loi gehat, mee hat awer keng Opposition formelle zum Projet de loi gemaach.

De Staatsrot huet awer eng Remark an de Considé-rations générales gemaach am Sënn, datt dëse Pro-jet de loi nëmme géif d'Reprise an de Klassement vun der Voirie communale an der Voirie étatique virgesinn, an dëst och vice versa. Et géif an deem Sënn hei och drëms goe fir festzeleeën, wien zou-stänneg ass fir den Entretien an d'Gestioun vun de jeeweilege Stroossen, ouni datt awer d'Propriétéit géif änneren. Wann een en Transfert vun der Pro-priétéit vum Domaine public de l'État an den Do-maine public vun de Gemengen envisagéiert hätt, da misst dat am Projet de loi preziséiert ginn. Dëst huet dann zu engem Mëssverständnis tëschent dem Conseil d'État an der Regierung gefouert. Et kouw zu engem Amendement parlementaire, wou versicht ginn ass, dësen éischte Bemierkunge vum Conseil d'État Rechnung ze droen.

Dësen Amendement war da folgendermoosse for-muléiert: « L'État abandonne aux communes la pleine propriété de la plate-forme des tronçons de routes nationales et places publiques énumérés à l'annexe, tableaux III et X. »

De Staatsrot konnt awer dës Amendements parle-mentaires net positiv aviséieren an huet zwou Op-positions formelles gemaach wéinst Insécuritées ju-ridiques, wat och zu enger Reunion am Staatsrot selwer vum President vun der Chamberskommis-sioun, dem Conseil d'État an de Beamte vun der Re-gierung gefouert huet, fir den Dossier eng kéier ze-summen am Detail duerchediskutéieren an d'Mëss-verständnisser opzeklären.

Eng vum Staatsrot sengen zwou Oppositions for-melles ass aus dem Avis complémentaire a war folgendermoosse motivéiert, an ech liesen dat op Franséisch, well dat ass e Bësse komplizéiert soss: « Le Conseil d'État donne encore à considérer que le projet de loi sous examen ne concerne qu'une portion relativement réduite de la voirie publique, de sorte que la propriété de la plus grande partie du réseau resterait soumise à l'ancien régime juri-dique. Il en découlerait une dualité de régimes qui risque d'être source de nouvelles difficultés. Si les solutions jurisprudentielles dégagées de longue date ne donnent pas satisfaction, il est nécessaire d'élaborer une législation réglant le régime de pro-priété de l'ensemble du réseau routier, faute de quoi l'on risquerait d'aboutir à une pluralité de règles différentes applicables à un réseau qui, pourtant, est continu. »

Dat heescht, de Conseil d'État huet derfir plädéiert, datt, wann een net just den Entretien, mee och d'Propriétéit vum Terrain wéilt transferéieren, da géif dat zwar goen, mee et misst een dat awer da fir dee ganze Stroossereseau maachen, also am Kader vun engem globale Gesetz, fir datt een eng Pluralitéit vu Reegelen um selwechte Stroossere-seau kéint vermeiden.

Dëst huet derzou gefouert, datt eis Kommissioun dunn am Accord mam Ministère awer dovunner ofgesinn huet, fir och d'Stroossepropriétéit ze trans-féréieren, a mat engem weideren Amendement nees zur originaler Approche zrëckkomm ass. Dëse lesch-ten Amendement gouf dann och an engem weideren Avis complémentaire positiv vum Staatsrot aviséiert, wat och erkläert, datt dëse Projet de loi esou laang duerch d'Prozedur gebraucht huet.

Et gouf kee weideren Avis zu dësem Projet de loi. Ech soen lech Merci fir d'Nolauschteren an ech ginn domat och den Accord vun der grénger Fraktioun.

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools dem Här Rapporteur Carlo Back. An als éischte Riedner ass den honorabelen Här Serge Wilmes agedroen. Här Wilmes, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

■ **M. Serge Wilmes** (CSV).- Merci, Här President. Ech hale mech ganz kuerz. Ech soe Merci dem Här Back fir säi Rapport an ech ginn den Accord vun der CSV-Fraktioun dozou.

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Wilmes. An da wier et um honorabelen Här Max Hahn.

■ **M. Max Hahn** (DP).- Ech wäert probéieren, dat genauso séier ze maache wéi de Serge Wilmes.

(Hilarité)

Well dat net méiglech ass, probéieren ech, et nach e bëssen erauszögeren. Ech wollt just de Mi-

nister nach eng kéier ënnerstëtzen an där Approche oder deem Versprieche, wat en eis gemaach huet, fir an Zukunft vläicht méi oft déi heite Gesetzer stëmmen ze loosse; ech mengen, de Rapporteur huet et virdu gesot, et war 1996, wann ech mech richteg erënneren. Wéi gesot, mer solle kucken, dat e Bësse méi zäitno ze maachen, well et ass einfach e risegen Avantage, besonnesch fir déi Stroossen, déi d'Gemenge kréien, well se einfach vill méi fräi sinn, fir do verkéiersberouegend Mesuren ze maa-chen. Well et ass awer natierlech e Bësse méi en zéie Prozess, wann dat iwwert d'Verwaltung muss goen, wéi wann eng Gemeng dat ka maachen, well d'Strooss an hirem Besëtz ass.

Dëst gesot, dem Rapporteur villmools merci fir seng zwee Rapporten, a mir ginn och eisen Accord, also ech ginn den Accord vun der demokratescher Fraktioun. Merci.

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Hahn. An da wier et um Här Dan Biancalana.

■ **M. Dan Biancalana** (LSAP).- Merci, Här President. Ech schléisse mech mengem Virriedner un, soen dem Rapporteur Merci fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport a ginn heimadder och den Accord vun der LSAP-Fraktioun.

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Biancalana. An elo ass den Här Jeff Engelen scho prett.

■ **M. Jeff Engelen** (ADR).- Merci, Här President. Ech wëll dem Här Carlo Back en häerzleche Merci soe fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport. Ech mengen, et ass alles gesot, et brauch net nach ergänzt ze ginn oder bäigefléckt ze ginn. Ech géif him Merci soe fir säi Rapport a mir ginn d'Zoustëm-mung vun der ADR zu dësem Gesetzesprojet.

■ **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Engelen. An da wier et un der Madamm Myriam Cecchetti.

■ **Mme Myriam Cecchetti** (*déi Lénk*).- Jo, also bei eis ass dat elo net esou. De Reklassement vun der Voirie zwësche Gemeng a Staat géife mir ganz gäre matstëmmen. Mee eis stéiert e klengen, e ganz klit-zeklenge Projet dran, dat ass de Contournement vu Käerjeng, deen och drasteet, well deen nach net gebaut ass. Duerfir wéilt mir eis hei enthalten.

A mir fannen déi Aktioun, déi haut stattfonnt huet, dee Moratoire zwëschent der Biergerinitiativ an deenen dräi nationalen Associatiounen, nämlech dem Mouvement écologique, Natur an Ëmwelt a Youth for Climate immens flott. Dat beweist nämlech, datt dat keng NIMBY-Aktioun méi sinn, mee datt et hei ëm méi geet. Et muss ee wëssen, datt mir um 15. Oktober (veuillez lire: um 15. Februar) dëst Joer schonn den Overshootday haten - mir waren op Plaz zwee hanner Katar -, dat heescht, wou mir theoreetesch eis Rohstoffe ver-braucht haten, déi an engem Joer kënnen nowues-sen. Mir sinn och dat Land, wat am meeschten zer-sidelt ass an zerschnidden ass hei a ganz Europa.

A mir wëssen och, datt mir an dem Plan sectoriel « Transports » minus 50 % musse packe par rapport zu 2019, bis 2030. An 2030, soen ech ëmmer, dat ass muer, dat ass en Zil, dat ass ganz héich. An dat erreche mer bestëmmt net, andeems mer nei Strossen a Contournementen bauen, wou mer Beem ëmhaen, wou mer CO₂-Emissiounen geréieren, well d'Baggere kommen. Wou och iwwregens den Här Wolter - nee, net den Här Michel Wolter, mee den Här Frank Wolter -, Direkter vun der ANF, an enger Zeitung gesot huet, datt den Impakt vum Klimawan-del elo esou staark ass, datt Kompromisser a Prio-ritéiten néideg sinn. D'Gesondheetsrisike fir d'Ver-jüngungsmoosname vum Bësch sinn esou grouss, datt d'Krounendiecher vun de Wälder onbedéngt musse geschlosse bleiwen, soss riskéieren d'Wäl-der ofzestierwen. Dat heescht, mir musse probéie-ren, esou mann wéi méiglech Bëscher ofzeholzen.

A wann een e Contournement baut wéi deen zu Käerjeng, da gëtt ofgeholzt an dat ginn da Lächer an de Bësch, an da stierft deen of. A wann eis Bë-scher ofstierwen, da verléiere mer alles, sou den Här Wolter. An et ass immens wichteg, jee no Alter, jee no Bamaart, jee no Bedingungen, wéi vill CO₂-Emissiounen gespuert ginn. Dee Bësch ass en ale Bësch, deen huet ganz vill CO₂-Emissiounen ge-spuert!

A fir deen, dee mengt, ech géif hei Blödsinn zielen: De Roger Schauls huet op YouTube Filmer gesat, déi si ganz kuckenswäert! Déi kënn Der kucke goen, och op der Biergerinitiativ hirem Site. Well d'Beem sinn haut nach net gefällt, mee wann dat bis geschitt, da kënnen mer net méi zrëckgoen. Dofir, wannegelift, iwwerleet lech et gutt!

Mir kënnen net jäizen, datt de Reebësch ofgeholzt gëtt, datt de Bolsonaro dat net richteg mécht, a mir hei am Lëtzebuerger Land, mir holzen of a mir wël-len dann nei Beem op eng Agrarwiss setzen. Déi brauche mer och! Agrarflächen, déi nohalteg bewirtschaft ginn, brauche mir der immens vill. Do-fir kommt, mir bündelen dach alleguer eis Energien heibannen an eis Iddien a setzen eis fir eng besser